

PARTE V

INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN  
DEL CARIBE





**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS**  
**PARA EL EJERCICIO FINANCIERO 2004-2005**  
(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	Presupuesto ordinario y fondo de trabajo	Fondos fiduciarios Extracto 8	Fondos especiales Nota 4	Subtotal CFNI
<b>INGRESOS</b>					
Cuotas señaladas	Extracto 7	712,268	-	-	712,268
Cuotas voluntarias					
Actividad programática de CFNI		-	1,650,657	-	1,650,657
Otros ingresos					
Actividades generadoras de ingresos		-	-	124,776	124,776
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones		-	-	-	-
<b>TOTAL INGRESOS</b>		<b>712,268</b>	<b>1,650,657</b>	<b>124,776</b>	<b>2,487,701</b>
<b>GASTOS</b>					
Programa de salud internacional		581,328	1,478,366	92,912	2,152,606
<b>TOTAL GASTOS</b>		<b>581,328</b>	<b>1,478,366</b>	<b>92,912</b>	<b>2,152,606</b>
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS</b>		<b>130,940</b>	<b>172,291</b>	<b>31,864</b>	<b>335,095</b>
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	Extracto 7	(289,225)	-	-	(289,225)
Pago de cuotas señaladas de años anteriores	Extracto 7	199,944	-	-	199,944
<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>		<b>41,659</b>	<b>172,291</b>	<b>31,864</b>	<b>245,814</b>
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones		-	-	-	-
<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>		<b>41,659</b>	<b>172,291</b>	<b>31,864</b>	<b>245,814</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2004</b>		<b>(405,265)</b>	<b>312,225</b>	<b>71,737</b>	<b>(21,303)</b>
<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2005</b>		<b>(363,606)</b>	<b>484,516</b>	<b>103,601</b>	<b>224,511</b>

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE  
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS  
PARA EL EJERCICIO FINANCIERO 2004-2005  
(en dólares de los Estados Unidos)**

OPS	OMS	Total 2004-2005	Total 2002-2003	
-	-	712,268	688,969	<b>INGRESOS</b>
-	-	1,650,657	972,144	Cuotas señaladas
-	-	124,776	94,005	Cuotas voluntarias
				Actividad programática de CFNI
				Otros ingresos
				Actividades generadoras de ingresos
1,822,119	749,496	2,571,615	2,418,016	Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones
1,822,119	749,496	5,059,316	4,173,134	<b>TOTAL INGRESOS</b>
				<b>Gastos</b>
1,822,119	749,496	4,724,221	4,020,484	Programa de salud internacional
1,822,119	749,496	4,724,221	4,020,484	<b>TOTAL GASTOS</b>
-	-	335,095	152,650	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS</b>
-	-	(289,225)	(321,032)	Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas
-	-	199,944	174,344	Pago de cuotas señaladas de años anteriores
-	-	245,814	5,962	<b>EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS</b>
-	-	-	-	Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
-	-	245,814	5,962	<b>TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS</b>
-	-	(21,303)	(27,265)	<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2004</b>
-	-	224,511	(21,303)	<b>SALDOS DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2005</b>

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO Y LAS RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005**  
**(en dólares de los Estados Unidos)**

	<u>Nota*</u>	<u>2005</u>	<u>2003</u>
<b>ACTIVO</b>			
Efectivo en caja y en bancos		3,642	3,348
Cuentas por cobrar			
Cuotas pendientes por cobrar (extracto 7)		1,391,292	1,302,011
Provisión para retrasos en recaudación de cuotas señaladas		(1,391,292)	(1,302,011)
Saldo adeudado por la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas		223,960	-
Edificio	6	714,572	714,572
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<u><u>942,174</u></u>	<u><u>717,920</u></u>
<b>PASIVO</b>			
Cuotas recibidas con antelación	5	3,091	2,920
Saldo adeudado a la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas		-	21,731
<b>TOTAL PASIVO</b>		<u><u>3,091</u></u>	<u><u>24,651</u></u>
<b>RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>			
Fondos fiduciarios (extracto 8)		484,516	312,225
Fondo especial para los servicios del CFNI	4	103,601	71,737
FONDO DE TRABAJO	7	(363,606)	(405,265)
<b>TOTAL SALDOS DE LOS FONDOS</b>		<u><u>224,511</u></u>	<u><u>(21,303)</u></u>
<b>TOTAL RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>	6	<u><u>714,572</u></u>	<u><u>714,572</u></u>
Propiedad en terrenos		939,083	693,269
<b>TOTAL PASIVO Y RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS</b>		<u><u>942,174</u></u>	<u><u>717,920</u></u>

\*Véanse las notas explicativas a partir de la página 140.

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO**  
**PARA EL EJERCICIO FINANCIERO 2004-2005**  
 (en dólares de los Estados Unidos)

	<u>2004-2005</u>	<u>2002-2003</u>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS OPERACIONES</b>		
Exceso (déficit) neto de los ingresos sobre los gastos (estado VIII)	245,814	5,962
Aumento (disminución) en obligaciones pendientes de pago	-	(2,896)
Aumento (disminución) de las cuotas o pagos recibidos con antelación	<u>171</u>	<u>(6,655)</u>
<b>EFFECTIVO NETO DE LAS OPERACIONES</b>	<u>245,985</u>	<u>(3,589)</u>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN</b>		
Aumento (disminución) en saldos pendientes de financiamiento entre oficinas	<u>(245,691)</u>	<u>4,105</u>
<b>EFFECTIVO NETO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN</b>	<u>(245,691)</u>	<u>4,105</u>
<b>AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETO DE EFECTIVO</b>	294	516
<b>DINERO EN EFECTIVO AL 1 DE ENERO DE 2004</b>	<u>3,348</u>	<u>2,832</u>
<b>DINERO EN EFECTIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005</b>	<u><u>3,642</u></u>	<u><u>3,348</u></u>

**NOTA EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
(en dólares de los Estados Unidos)

**1. Misión del Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe**

La misión del Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (CFNI) es trabajar con los gobiernos del Caribe para mejorar su capacidad de describir, afrontar o prevenir los problemas nutricionales clave y aumentar su capacidad de prestar servicios nutricionales eficaces.

**2. Políticas contables**

a) El Instituto se rige por el Reglamento Financiero de la OPS y las políticas de contabilidad aplicadas a las transacciones del CFNI se declaran en las notas a los estados financieros de la OPS. Algunas políticas clave, o que requieren una definición adicional en el contexto de los estados del CFNI, se indican a continuación.

b) **Activos de capital**

Todos los activos de capital se cargan al gasto en el bienio de compra. Estos activos (principalmente materiales no fungibles y vehículos) no se consignan por tanto en el estado del activo, el pasivo y las reservas y saldos de los fondos (estado IX); sin embargo, los artículos de esta naturaleza se registran en los inventarios de los proyectos y de las oficinas del Instituto.

El valor del edificio se indica como el costo que tenía cuando se construyó, es decir, durante 1986 y 1987, y bajo el rubro "Propiedad en terrenos" se indica un monto equivalente.

c) **Ingresos**

Las cuotas asignadas del CFNI se registran por contabilidad de ejercicio, así como los fondos provenientes del presupuesto ordinario de la OPS y de la OMS (estado VIII). Los ingresos de las otras procedencias se contabilizan en efectivo, es decir, cuando se reciben.

d) **Gastos**

Todos los gastos con cargo al presupuesto ordinario del CFNI (estado VIII) se contabilizan cuando se obligan. Esto representa una modificación al sistema de contabilidad de valores devengados, ya que los gastos se registran cuando se encargan o se piden los bienes y servicios, y no cuando se facturan o entregan. Esta forma de registrar el gasto también se aplica a los fondos ordinarios de la OPS y la OMS, que figuran en el total de los fondos de la OPS y la OMS que aparece en el estado de ingresos y gastos y cambios en los saldos de los fondos del CFNI (estado VIII).

Los gastos de los proyectos de fondos fiduciarios (extracto 8) se registran por contabilidad de caja, es decir, cuando los bienes y servicios se pagan con dinero.

**3. Inventario de bienes no fungibles**

El costo inicial de los bienes no fungibles valorados en \$500 o más sumaba \$451.444 al 31 de diciembre de 2005. Aunque el importe del inventario no se contabiliza en los estados financieros como un activo, se elaboran inventarios para mantener una custodia eficaz de los bienes del Instituto.

**4. Fondo especial para los servicios del CFNI**

Este Fondo fue establecido por el Director de la OSP con la autoridad que le confiere el Artículo 6.7 del Reglamento Financiero (aprobado mediante la resolución CSP26.R3 de la 26.<sup>a</sup> Conferencia Sanitaria Panamericana). Los ingresos percibidos por la venta de ciertos servicios prestados por CFNI (junto con los gastos efectuados para la prestación de estos servicios) se contabilizan en este fondo especial.

**5. Cuotas recibidas con antelación**

En 2004-2005, se recibió un total de \$3.091 (\$517 de Montserrat y \$2.574 de San Vicente y las Granadinas) en concepto de pagos parciales de las cuotas correspondientes a 2006.

**6. Terreno y edificio**

El edificio se construyó en 1987 a un costo de \$714.572. El terreno fue proporcionado por la Universidad de las Indias Occidentales, la cual firmó un contrato de arrendamiento con el gobierno de Jamaica por un periodo de 999 años a partir del 11 de enero de 1967, y ha permitido a la Organización erigir allí un edificio con base en un contrato de subarrendamiento especial por el período que resta del contrato principal.

7. Fondo de Trabajo

El déficit acumulado de \$363.606 en el fondo de trabajo se ha compensado en parte por los adelantos de los fondos de la OPS. La situación del déficit acumulado es:

	<u>2004-2005</u>	<u>2002-2003</u>
Saldo al 1 de enero	(405.265)	(343.668)
Resultados netos de las operaciones transferidas del estado VIII	<u>41.659</u>	<u>(61.597)</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>(363.606)</u>	<u>(405.265)</u>

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE**  
**ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**  
**ESTADO DE LAS CUOTAS ADEUDADAS POR LOS MIEMBROS**  
**CORRESPONDIENTES A 2004-2005 Y AÑOS ANTERIORES**  
 (en dólares de los Estados Unidos)

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2005</u>
Anguila	2005	1,090	-	1,090
	2004	1,090	1,090	-
		<u>2,180</u>	<u>1,090</u>	<u>1,090</u>
Antigua y Barbuda	2005	3,258	-	3,258
	2004	3,258	-	3,258
	2003	3,258	-	3,258
	2002	3,045	861	2,184
	2001	3,045	3,045	-
	2000	3,045	3,045	-
	1999	3,045	3,045	-
	1998	2,900	2,900	-
	1997	2,900	2,900	-
	1996	2,900	2,900	-
		<u>30,654</u>	<u>18,696</u>	<u>11,958</u>
Bahamas	2005	16,740	16,740	-
	2004	16,740	16,740	-
		<u>33,480</u>	<u>33,480</u>	-
Barbados	2005	34,240	34,240	-
	2004	34,240	34,240	-
		<u>68,480</u>	<u>68,480</u>	-
Belice	2005	3,258	3,258	-
	2004	3,258	3,258	-
		<u>6,516</u>	<u>6,516</u>	-
Islas Vírgenes Británicas	2005	674	674	-
	2004	674	674	-
		<u>1,348</u>	<u>1,348</u>	-
Dominica	2005	674	-	674
	2004	674	337	337
		<u>1,348</u>	<u>337</u>	<u>1,011</u>
Islas Caimán	2005	3,258	-	3,258
	2004	3,258	-	3,258
	2003	3,258	-	3,258
		<u>9,774</u>	<u>-</u>	<u>9,774</u>

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2005</u>
Granada	2005	3,258	2,900	358
	2004	3,258	3,258	-
	2003	2,560	2,560	-
		<u>9,076</u>	<u>8,718</u>	<u>358</u>
Guyana	2005	45,165	44,834	331
	2004	45,165	45,165	-
		<u>90,330</u>	<u>89,999</u>	<u>331</u>
Jamaica	2005	134,788	-	134,788
	2004	134,788	-	134,788
	2003	134,787	-	134,787
	2002	125,970	-	125,970
	2001	125,970	-	125,970
	2000	125,970	-	125,970
	1999	125,970	-	125,970
	1998	119,970	-	119,970
	1997	119,970	-	119,970
	1996	119,970	-	119,970
	1995	119,970	25,180	94,790
	1994	105,354	105,354	-
		<u>1,493,477</u>	<u>130,534</u>	<u>1,362,943</u>
Montserrat	2005	1,090	1,090	-
	2004	1,090	1,090	-
	2003	72	72	-
		<u>2,252</u>	<u>2,252</u>	<u>-</u>
Saint Kitts y Nevis	2005	3,258	3,258	-
	2004	3,258	3,258	-
		<u>6,516</u>	<u>6,516</u>	<u>-</u>
Santa Lucía	2005	3,258	-	3,258
	2004	3,258	3,256	2
	2003	3,258	3,258	-
Trinidad y Tabago	2002	3,045	3,045	-
		<u>12,819</u>	<u>9,559</u>	<u>3,260</u>
San Vicente y las Granadinas	2005	3,258	3,258	-
	2004	3,258	3,258	-
		<u>6,516</u>	<u>6,516</u>	<u>-</u>
Trinidad and Tobago	2005	98,300	98,300	-
	2004	98,300	98,300	-
	2003	41,779	41,779	-
		<u>238,379</u>	<u>238,379</u>	<u>-</u>

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2005</u>
Islas Turcas y Caicos	2005	567	-	567
	2004	567	567	-
		<u>1,134</u>	<u>567</u>	<u>567</u>
<b>TOTAL</b>		<u><u>2,014,279</u></u>	<u><u>622,987</u></u>	<u><u>1,391,292</u></u>
<b>Las sumas comprenden:</b>				
Cuotas para 2004 y 2005		712,268	423,043	289,225
Cuotas de años anteriores		1,302,011	199,944	1,102,067
		<u><u>2,014,279</u></u>	<u><u>622,987</u></u>	<u><u>1,391,292</u></u>

**INSTITUTO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN DEL CARIBE  
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2005  
(en dólares de los Estados Unidos)**

<u>Procedencia de los fondos</u>	ID del proyecto de la OPS	Ref. programa	Saldo al 1 de enero de 2004	Fondos recibidos <sup>1/</sup>	Gastos del proyecto	Saldo al 31 de diciembre de 2005
<b><u>GOBIERNOS</u></b>						
<b>CANADÁ</b>						
Nutrición e infección por el VIH/sida en el proyecto del Caribe	026105	NUT	127,924	785,134	819,545	93,513
Inequidades sanitarias por razón de género	026118	NUT	-	73,347	73,327	20
<b>GUYANA</b>						
Mejoramiento de la nutrición y de la seguridad alimentaria	330007	NUT	106,968	(5)	106,963	-
Componentes de capacitación nutricional, programa nutricional básico	330008	NUT	-	189,868	-	189,868
<b>JAMAICA</b>						
Fortalecimiento de la inocuidad de los alimentos	075010	NUT	(35,606)	35,606	-	-
Programa de reforma de alimentación en las escuelas jamaicanas	075011	NUT	(14,818)	14,818	-	-
Fortalecimiento de la inocuidad de los alimentos en el Caribe	075013	NUT	-	86,746	86,746	-
<b>ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA</b>						
Reunión sobre la mitigación de la deficiencia alimentaria y nutricional	190001	NUT	3	(3)	-	-
Reunión sobre alimentación y nutrición	190002	NUT	124,727	-	97,561	27,166
Mitigación de la pobreza	190003	NUT	19,500	-	18,001	1,499
<b><u>ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</u></b>						
<b>ORGANIZACIÓN PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN</b>						
Consumo de alimentos y nutrición en las familias	015013	NUT	(14,531)	18,443	3,912	-
Formulación de directrices sobre alimentación	051014	NUT	-	9,000	9,000	-
<b>FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA</b>						
Fortalecimiento de la capacitación de la infancia	187076	NUT	-	21,999	21,999	-
<b><u>DONANTES DIVERSOS</u></b>						
<b>SOCIEDAD CARDÍACA DEL CARIBE</b>						
Lucha contra las enfermedades cardiovasculares	403001	NUT	(2,811)	2,811	-	-

<b>EMPRESAS PRIVADAS JAMAQUINAS</b>						
Serie radiofónica sobre la nutrición	277001	NUT	869	-	869	-
<b>EMPRESA FINANCIERA SAGICOR</b>						
Mejoramiento de la salud y la nutrición en el Caribe mediante la competencia	426001	NUT	-	37,893	18,851	19,042
<b>FUNDACIÓN MUNDIAL DE LA DIABETES</b>						
Protocolo para el manejo nutricional de la diabetes	418001	NUT	-	375,000	221,592	153,408
<b>TOTAL</b>			<u>312,225</u>	<u>1,650,657</u>	<u>1,478,366</u>	<u>484,516</u>

El saldo al 31 de diciembre de 2005 consta de:

Excedente acumulado de ingresos en relación con los gastos en proyectos del CFNI con fondos fiduciarios	484,516
Excedente proyectado de gastos sobre ingresos de los fondos del CFNI	-
<b>Total</b>	<u>484,516</u>

1/ Los reembolsos efectuados a los donantes han sido deducidos de los fondos recibidos.

**ESTA PÁGINA HA SIDO DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE**

